

Руководство по эксплуатации
Гарантийный талон

MANYA



ΤΕΡΜΟΠΟΤ

ΤΡ4200

ΤΡ5200

ΤΡ5203

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника Manya разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме. Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации. При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности (при наличии возможности), отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

Руководство по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

www.mymanya.ru

Содержание

Меры безопасности	5
Устройство	7
Подключение и эксплуатация	8
Очистка и уход	10
Возможные неисправности и методы их устранения	12
Технические характеристики	14
Хранение	15
Условия транспортировки и утилизации	15
Информация от производителя	16
Гарантия и ремонт	17
Гарантийный талон	21

Меры безопасности

Прибор предназначен исключительно для использования в быту и должен быть использован только по назначению.

Внимание: Для любого требуемого обслуживания, пожалуйста, свяжитесь с квалифицированным специалистом.

Меры предосторожности

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с недостаточным опытом и знаниями. Указанные категории должны использовать устройство исключительно после обучения и под присмотром лица, ответственного за их безопасность.

Внимание: Не позволяйте детям играть с изделием.

Меры предосторожности при эксплуатации прибора

1. Убедитесь, что напряжение сети соответствует рабочему напряжению, указанному на этикетке прибора.
2. Используйте только заземленную электрическую розетку.
3. Перед подключением термopота к электросети необходимо проверить сетевой шнур и вилку на предмет механических повреждений. Если они повреждены обратитесь в сервисный центр.

Внимание: Ни в коем случае не подключайте устройство к сети если сетевой шнур или вилка повреждены.

4. Термопот нельзя погружать в воду и другие жидкости. Избегайте попадания влаги на панель управления.
5. Не встряхивайте термопот и не держите его за крышку во время перемещения.
6. Перемещайте устройство, всегда используя ручку.
7. Не завязывайте шнур и не вешайте его на острый край стола, держите вдали от источников тепла.
8. Чтобы отсоединить шнур питания, обязательно вынимайте его из розетки, удерживая за вилку. Никогда не тяните за шнур.
9. Не переполняйте термопот. Руководствуйтесь отметкой максимального уровня.
10. При пополнении уровня воды, во избежание ожога будьте осторожны с горячим паром при открывании крышки.
11. Не блокируйте отверстие для выхода пара.
12. Закрывайте крышку плотно, но без лишних усилий.
13. Используйте термопот только для нагрева воды. Никогда не заполняйте прибор другими жидкостями.
14. Не используйте абразивные чистящие средства.
15. Чтобы избежать сухого закипания, старайтесь не допускать опустошения термопота. При сухом закипании, отключите прибор и позвольте ему остыть перед дальнейшим использованием.
16. Всегда отключайте электрическую вилку от источника питания, когда термопот не используется.

Устройство



Подключение и эксплуатация

Долговременная и безотказная работа термопота зависит от правильной эксплуатации прибора и правильного ухода за ним.

Удалите все упаковочные материалы с прибора и убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки.

Внимание: Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами. Опасность удушения!

Термопот следует устанавливать на сухую, устойчивую и ровную поверхность.

Внимание: Перед первым включением необходимо протереть внутреннюю поверхность мягкой влажной тканью.

Работа с устройством

Заполните резервуар водой до отметки максимального уровня и закройте крышку.

Убедитесь что крышка плотно закрыта и отверстие для выхода пара не перекрыто.

Подключите шнур питания к электросети и к соответствующему разъему на электроприборе. При необходимости используйте удлинитель с заземлением.

Загорается индикатор КИПЯЧЕНИЕ, показывая, что вода нагревается. Когда вода закипела, индикатор КИПЯЧЕНИЕ не горит. Загорается индикатор РЕЖИМ ПОДОГРЕВА и включается режим поддержания тепла.

Внимание: При первом использовании необходимо провести очистку резервуара и отсеков, через которые подается горячая вода: После того как вода закипит слейте часть воды любым способом подачи воды, а затем полностью опустошите резервуар.

Способы подачи воды

Подача воды осуществляется тремя способами:

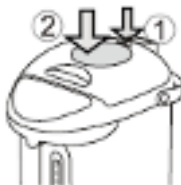
1. Ручной насос

Разблокируйте замок ручного насоса в положение ОТКРЫТО, а затем нажмите на крышку, как показано на картинке.



2. Электронасос

Нажмите на кнопку ПОДАЧА ВОДЫ на панели управления.



3. Кнопка подачи воды

Прикоснитесь чашкой к переключателю.



Двойная защита от перегрева

Если термопот пуст, питание будет отключено автоматически, чтобы предотвратить перегрев прибора.

В случае перегрева, тепловой предохранитель автоматически отключит питание.

Удаление хлора

Кипяченая вода будет оставаться в состоянии кипения примерно одну минуту. Этот процесс может помочь устранить частицы хлора в воде и его неприятный запах.

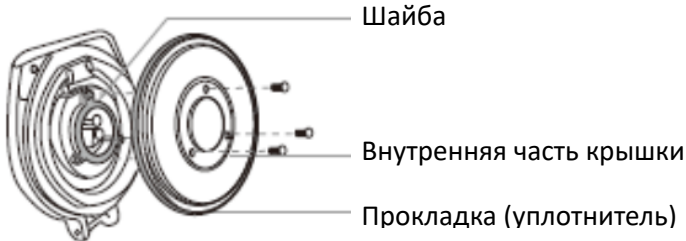
Повторное кипячение

Нажмите кнопку ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ, и вода снова нагреется до 100°C.

Очистка и уход

Внимание: Перед чисткой отключите прибор и дайте ему остыть. Отсоедините вилку питания перед тем, как сливать воду.

Неисправности	Возможные причины / Методы устранения
Корпус и крышка	Используйте сухую тряпку для мытья посуды, чтобы очистить корпус и крышку. Внимание: Не погружайте в воду и другие жидкости. Избегайте попадания влаги на панель управления. Не используйте абразивные чистящие средства.
Внутренняя чаша	Используйте влажную губку для очистки. Внимание: Не используйте моющее средство или нейлоновую щетку.
Накипь	Возьмите два лимона или 20 г лимонной кислоты на литр воды, добавьте воду и хорошо перемешайте, вскипятите и держите в теплом состоянии в течение одного часа. Если накипь все еще остается, воспользуйтесь кнопкой ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ для подогрева. Слейте воду, и используйте губку, чтобы очистить внутреннюю чашу. Вскипятите воду еще раз и снова слейте ее, чтобы устранить запах.

Неисправности	Возможные причины / Методы устранения
Силиконовая прокладка	Если силиконовая прокладка стала жесткой или на ней появились разрывы, то может произойти утечка пара из образовавшегося зазора. В этом случае, силиконовую прокладку необходимо заменить. 1. Отвинтить 2. Заменить уплотнитель 3. Заменить шайбу 4. Крепко привинтить 

Возможные неисправности и методы их устранения

Проблема	Причина	Решение
Горячая вода выливается	Уровень воды выше максимальной отметки	Слить лишнюю воду
Прибор не работает	Отсоединен от источника питания	Подсоедините вилку к розетке питания
Внешний корпус горячий	Внешний корпус может нагреваться до 66°C во время режима поддержания тепла – это нормально	
Горячая вода имеет неприятный запах	В воде из-под крана очень много хлора	Нажмите кнопку ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ
	При первом использовании у воды может быть легкий запах пластика	Запах пластика у воды исчезнет после нескольких использований
Вода выливается неравномерно	Заблокированы отверстия фильтра	Очистите фильтр при помощи щетки
	Только что вскипевшая вода выливается неравномерно	Сначала откройте крышку, потом закройте ее, и нажмите на переключатель электрического насоса

Проблема	Причина	Решение
В горячей воде содержится белое или блестящее вещество	Это накипь	Используйте лимонную кислоту
	Богатая минералами вода может легко приводить к образованию накипи	

Технические характеристики

	TP4200S/W	TP5200B/S/SW/W	TP5203B
Объем резервуара (л)	4.2	5.2	5.2
Источник питания (В / Гц)	220-240В, 50Гц	220-240В, 50Гц	220-240В, 50Гц
Способы подачи воды	Воздушный насос/ Электронасос/ Кнопка подачи воды		
Мощность (Вт)	750 Вт	750 Вт	750 Вт
Масса брутто (кг)	2.6 кг	2.65 кг	2.65 кг
Масса нетто (кг)	2.1 кг	2.15 кг	2.15 кг

Хранение

Хранение электроприборов осуществляется в сухом и чистом помещении при температуре воздуха не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70%.

Если прибор неисправен и требует ремонта, или вы сомневаетесь в его состоянии, отключите его от питающей сети. Обратитесь в сервисный центр.

Если вы хотите разместить вашу стиральную машину на временное хранение, выберите сухое, свободное от пыли место: пыль и влага могут оказать вредное воздействие на рабочие части устройства.

Условия транспортировки и утилизации

Транспортировка электроприборов осуществляется всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. Для перевозки прибора используйте оригинальную заводскую упаковку, исключая возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.

По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в пункт сбора на утилизацию. Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации.

Производитель:

КОМПАНИЯ ТАЙШАНЬ СОНЧ ЭЛЕКТРИК
ТЕХНОЛОДЖИ

NO.1 УЛИЦА ФУ АНЬ ДОН, РАЙОН
ШУЙБУ, ГОРОД ТАЙШАНЬ,
ПРОВИНЦИЯ ГУАНДУН, Китай.

Импортер:

ООО «Реванш»

410506, Россия, Саратовская область,
г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14

Авторизованный сервисный центр:

ООО «Сервисный центр «Реванш»
410056, Россия, Саратовская область,
г. Саратов, ул. им. Чапаева В.И., д. 32/36
410506, Россия, Саратовская область,
г. Саратов, тер. Вольский тракт, зд. 14/1
сайт: revanshsc.ru
тел: +7 8452 744 566

Каждый прибор Manya имеет уникальный серийный номер.

Серийный номер указан на бирке, расположенной на корпусе прибора.

Серийный номер состоит из букв и цифр.

Пример:

Модель	Код Устройства
↑	↑
TP4200S-2504-0001	
↓ ↓	
Год Месяц ПРОИЗВОДСТВА	

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕРТИФИКАТУ О СООТВЕТСТВИИ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ЕАЭС RU C-CN.HV46.B.02742/24

Срок действия: с 31.07.2024 по 30.07.2029

ИНФОРМАЦИЯ ПО ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

Товар (прибор, изделие) соответствует требованиям:

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», принят Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N 113.

ЕАЭС N RU Д-CN.PA06.B.61759/24

Срок действия: с 31.07.2024 по 30.07.2029

ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

Общие сведения:

Настоящие условия гарантии действительны на территории Российской Федерации, если иные условия не установлены действующим законодательством. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра (п.5 ст.18 ФЗ «О защите прав потребителей»). При оформлении покупки товара, требуйте проверки комплектности, внешнего вида и (при возможности) основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. При возникновении недостатков во время бережной и правильной эксплуатации товара обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (далее по тексту - АСЦ). Адреса и номера телефонов АСЦ Вы можете узнать: у продавца, где приобрели товар, на сайте компании: www.mymanya.ru, либо по телефону: 8 800 700 47 00. Только АСЦ имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать, диагностировать либо ремонтировать товары торговой марки MANYA, VR.

Технические данные. Шильд изделия.

Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Идентификационные данные также размещены на шильде изделия. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на самом изделии. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия и может послужить отказом в гарантийном обслуживании изделия. Данным гарантийным талоном продавец, импортер подтверждают принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей в сроки, установленные действующим законодательством о защите прав потребителей, а также гражданским законодательством РФ, при условии обнаружения производственных недостатков изделия. Однако, продавец или импортер оставляют за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и гражданского законодательства и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок равен: 12 (двенадцать) месяцев с даты передачи изделия потребителю, при условии соблюдения настоящих рекомендаций. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска изделия и равен 12 (двенадцать) месяцам.

Срок службы равен: 36 (тридцать шесть) месяцев.

Условия гарантии:

Гарантия предоставляется только на модели, введенные в гражданский оборот компанией ООО «Реванш» в соответствии с действующим законодательством РФ.

Гарантия предоставляется потребителям, при условии, что товар приобретен и используется для личных или бытовых нужд, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в первую очередь в АСЦ для проведения диагностики товара и последующего гарантийного ремонта.

Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батарейки, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

микроволновые печи: на стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, слюдяные пластины, предохранители, аккумуляторы, лампочки;

духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампочки;

пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;

стиральные машины и сушильные машины: на шланги для подвода и слива воды;

посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, распыскиватели;

варочные панели: ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;

кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздухопроводы, фильтры, лампочки;

холодильники: полки (стеклянные, пластмассовые), лотки и ящики, лампочки;

прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:

если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;

если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;

нарушения сохранности гарантийных пломб;

если изменен, удалён или неразборчив серийный номер изделия;

изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации

Гарантийные обязательства не распространяются на:

механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, чрезмерным запылением (например, строительная пыль);
повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.д.);
дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи/окисления (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами);
недостатки, вызванные в результате несоблюдения требований в виде обязательной очистки фильтров, или изделия в целом (например пылесосы, вытяжки и т.д.);
повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком. В вышеуказанных случаях продавец, импортер, изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред и ущерб, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным или имуществу.

Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы неквалифицированной разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). Лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). При установке/подключении/настройке специалистами АСЦ составляется акт выполненных работ.

Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалистов АСЦ внести все необходимые сведения об установке/подключении/настройке в акт выполненных работ.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности и методы их устранения» в Руководстве по эксплуатации. Соблюдайте правила эксплуатации и бережно относитесь к приобретенному товару.

ООО «Реваниш»

Наименование изделия:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Адрес фирмы-продавца и номер телефона:

С условием гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к внешнему
виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

